

BRAUN

Sommelier



咖啡壶

KF610

型号 3106

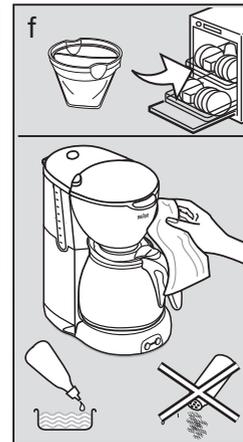
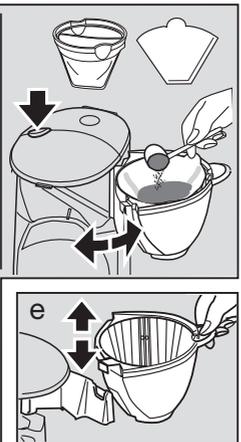
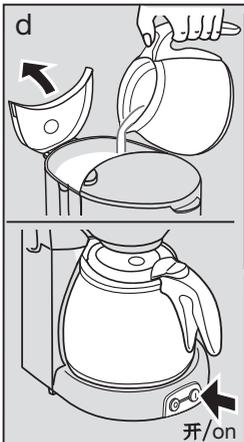
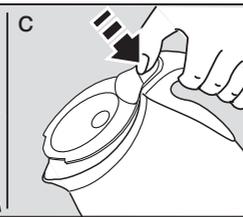
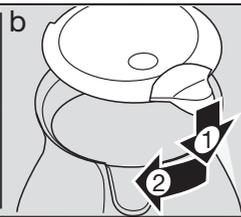
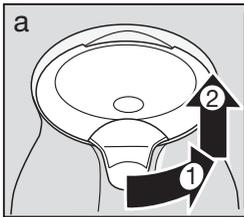
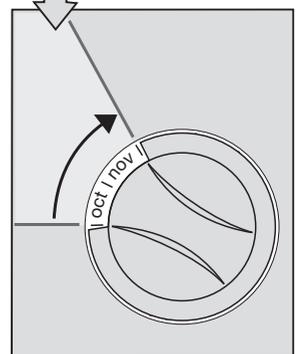
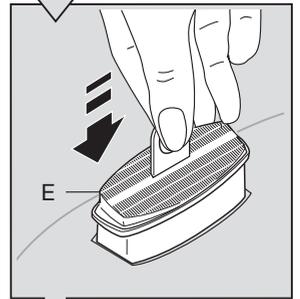
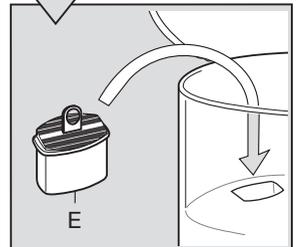
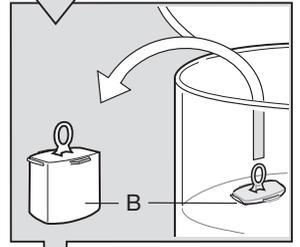
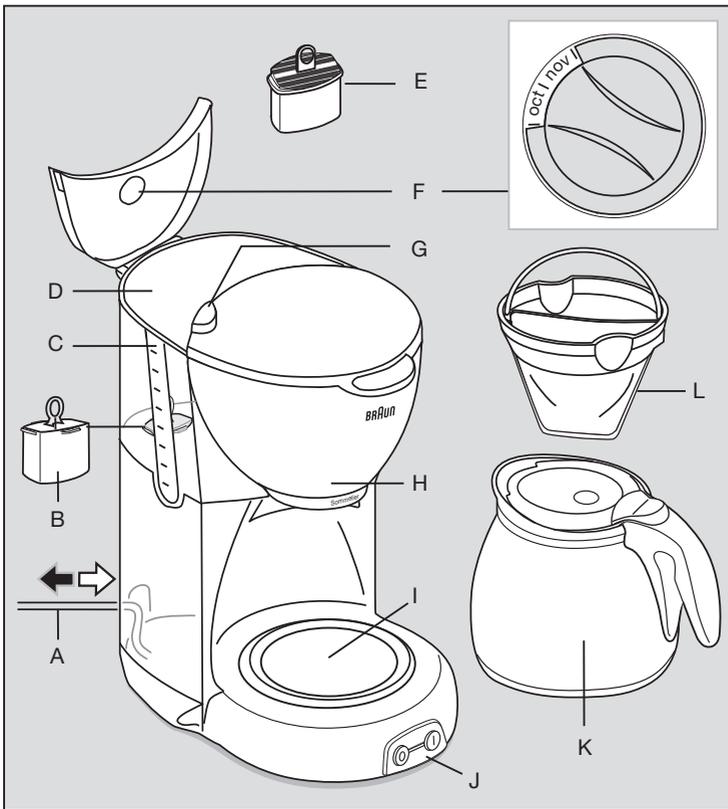
Type 3106

www.braunhousehold.com.cn

KF 610

中文	4
English	6

De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany



本产品质量优良、功能齐全、设计新颖。
希望博朗咖啡壶给您带来新的享受。

注意

- 使用过程中与使用之后，产品的金属表面温度较高。避免碰触发热部位，特别是咖啡壶底座，以免烫伤或灼伤。移动咖啡壶时请使用手柄，并保持竖直放置。
- 本产品不适宜8岁及以上的儿童，身体、知觉或精神上有缺陷者，抑或缺乏相关使用经验和知识的人群使用，除非有专人负责照看或指导以保证他们的安全。
- 切勿让儿童把玩本产品。
- 切勿让儿童进行产品清洁和维护，除非是八岁以上儿童受到监护人看管的情况。
- 切勿让八岁以下儿童接触本产品及其电源线。
- 电源线损坏时，为了避免危险，请务必由制造商、代理商或相关专业人员更换。
- 请勿将产品浸入水中，或其他任何液体中。
- 本产品仅限于家用，适合处理普通家庭的用量。
- 首次使用时，或者需要时，请按照《维护和清洗》中的说明清洗产品各部件。
- 接通电源前，检查电源电压是否与产品底部标记的电压一致。
- 咖啡壶不可用微波炉加热。
- 为了避免对设备造成损失，本机仅限于倒入水并制备咖啡，不得进行其他活动。
- 请勿将咖啡壶放置于其他高温物体表面（比如，烤盘，热托盘等）。
- 请使用冷水制备咖啡。
- 煮一壶热咖啡之前，请让咖啡机冷却大约5分钟（关闭设备），否则，向水箱加入冷水时会产生水蒸气。
-  **注意：**表面高温！产品电源关闭后，底部仍然留有余热。
- 使用咖啡机时，请勿将其放于橱柜中。

最多可冲泡10杯（每杯125毫升）

部件描述

- A 电线/电线储藏格
- B 补偿器
- C 水位指示灯
- D 水箱
- E 水过滤器滤芯
- F 滤水器更换显示器 (Jan 1月、Feb 2月、Mar 3月、Apr 4月、May 5月、Jun 6月、Jul 7月、Aug 8月、Sep 9月、Oct 10月、Nov 11月、Dec 12月)
- G 滤网释放钮
- H 防滴漏滤网
- I 咖啡壶加热台
- J 电源开关
- K 咖啡壶
- L 永久滤网

一、使用前的准备

借助电线储藏格设备（A），将电线拉出或收起以调整电线长度。

滤水器

本产品拥有的 **Braun** 滤水器 特别为博朗咖啡壶设计。该滤水器能去除水中的氯，提高咖啡口感，同时还能避免在壶内形成水垢。定期更换滤芯（每两个月更换一次），不仅能煮出更美味的咖啡，还能避免在壶内形成水垢，延长博朗咖啡壶的使用寿命。博朗水过滤器滤芯在各地零售商或博朗服务中心有售。

安装水过滤器滤芯

1. 拆除水过滤器滤芯（E）包装后，按照包装上的说明进行安装。
2. 从水箱中取出补偿器（B）。
3. 插入水过滤器滤芯（E）。（请妥善保存补偿器，因为在取下水过滤器滤芯后必须将其装回水箱中。）
4. 滤水器必须每两个月更换一次。为了提醒您及时更换滤水器，请在滤水器更换显示盘（F）上进行设定，使当前的月份显示在左边（起始月份），应更换滤水器的月份就会显示在右边（结束月份）。

注意事项：

闲置较长时间或安装了一个新的水过滤器滤芯后，首次使用咖啡壶前，加入最多8杯干净的冷水，不加入任何咖啡粉先运行一遍。

咖啡壶

咖啡壶（K）由优质的双层真空不锈钢制成。煮咖啡前先用热水预热，保温效果会更好。

- 如需取下盖子，可将固定旋钮以逆时针方向（a）旋转，将之取下。
- 如需再次合上，可将盖子放置在咖啡壶上，固定旋钮置于咖啡壶把手（b）的右侧，以顺时针方向旋转旋钮，直至拧紧。
- 煮咖啡时，咖啡会从关闭的盖子上一个特殊开口流入咖啡壶。
- 咖啡煮好后，按住银质盖子固定旋钮（c）上突出的末端即可将咖啡倒出。在倒咖啡的过程中请始终按住旋钮。

二、煮咖啡

在水箱中注入干净的冷水 (d)，按紧滤网释放钮 (G) 将滤网 (H) 打开，嵌入一张1x4或四号滤纸，或放入永久滤网 (L)，加入咖啡粉，关上滤网。将咖啡壶放在加热台上 (I)，按下咖啡壶开关 (J)。在装入咖啡粉或清除咖啡渣时，可将滤网从固定钩 (e) 上轻松取下，方便使用。在咖啡煮好之前，防滴漏设计可以在将咖啡倒入杯中时防止咖啡滴漏。倒完咖啡后，应尽快将咖啡壶复位，以避免咖啡从滤网中溢出。

煮一杯咖啡的时间：约一分钟。

自动关闭功能：为了在方便使用的同时确保安全，本产品 在开启15分钟后自动关闭。

若煮咖啡的时间过长，当咖啡壶自动关闭时，如果水箱中仍有水，还是应该对咖啡壶进行除垢(见除垢章节)。

三、清洗

清洗本产品前请先切断电源。

请勿将本产品放在流水下清洗或将其浸入水中。

只能使用湿布清洗咖啡壶的金属表面和防滴漏滤网(H)。可以使用少量的洗洁精。但不能使用钢丝绒垫或任何 擦洗涤剂。也不能使用任何酒精和苯之类的溶剂。

请勿将咖啡壶放在洗碗机中清洗。

使用柔软的刷子、热水和少量的洗洁精清洗咖啡壶内 壁。清洗完后使用热水漂净。

其余部件均可用洗碗机清洗。

四、除垢

如果您使用的是硬水和没有滤水器的咖啡壶，必须定期除垢。如果您使用了水过滤器滤芯并定期进行更换，通常情况下不需要除垢。但是，如果煮咖啡的时间超过了正常时间，则需进行除垢。

重要事项：在除垢过程中，请取出滤水器，以补偿器替代。

可以使用市面上销售的铝制品适用的除垢剂或食用白醋（酸含量在4-5%）除垢。

- 如果您使用的是除垢剂，请按照厂商提供的说明书操作。
- 如果您使用的是食醋，请按以下步骤操作：在水箱中装入食醋至6杯刻度。不要将食醋与水或其它任何液体混合。打开电源开关，流入一半的食醋到咖啡壶。关闭电源，静置10分钟。然后再按下电源开关，将剩下的食醋流入咖啡壶。

按照实际需要多次重复这一过程，直至煮咖啡的时间恢复正常。

除垢完毕后，倒入最多8杯干净的冷水，清洗整个咖啡壶。至少要进行两次。

正确操作保证良好效果

这款咖啡壶的设计是为了更好的维持咖啡的香味因此，博朗建议：

- 只使用新鲜的咖啡粉。
- 将咖啡粉保存在密封的容器中，放置在阴凉、干燥、黑暗的地方（例如：封闭的架子或冰箱中）。
- 只使用博朗的滤水器，经常使用时每两个月更换一次

- 按照第三部分和第四部分内容，定期对咖啡机进行清洗和除垢。

如有变化，恕不另行通知。



在本产品使用寿命结束后，请勿将其以生活垃圾一起处理。

您可以将其交给博朗服务中心或您所在国家的回收点。

保修

我们为产品提供为期两年的保修，保修期从购买日开始计算。

在保修期内对于产品因材料或生产过程引起的各种瑕疵，我们会视情况更换零件或整个产品。

申请保修必须将本产品 and 能够证明购买日期的证据 (购货发票) 一起交给授权的Braun维修站，本产品附有一张授权的维修站名单。

请确认已将购货发票放置在安全的地方。

上述保修不包括以下内容：

- 由于使用不当而造成的产品损坏(如:使用错误的电流、电压，将产品插入不合适的插座，或者人为损坏等)。
- 正常使用引起的产品老化、磨损，但对产品的使用功能及价值影响不大。
- 按行业惯例定义的易损、易耗件。
- 如果产品经过未经授权的人员的修理，或产品使用了非本公司(Braun)的零件，保修期即终止。
- 非家庭使用(如工业、商业用)引起的损坏。
- 在保修期内提供的服务并不影响保修期按时结束，保修期中替换的零件或整机的保修服务与本产品的保修期同时终止。
- 除非确有法律规定，本公司不对其他任何要求负责。同供货商的销售合同中规定的各项权利不受此保修的影响。

如果需要保修或维修，请与当地的维修站，或就近的维修站联系。

客服热线：400-827-1668



名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件 名称 Components Name	有害物质 Hazardous substances						备注 Remark
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	
印刷电路板 组装 Printed Circuit Board Assembly	X	○	○	○	○	○	
电机、阀门 Motors, valves	X	○	○	○	○	○	
金属零件 Metal parts	X	○	X	○	○	○	不包括刀头、及其它与食物接触的部分 (Food-contact Parts not included)

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

○：The content of such hazardous substance in all homogeneous material of such components is below the limit required by GB/T 26572.

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。主要是由于受技术发展水平限制，暂时无法实现替代或减量化，但这部分零部件本身不直接与食物接触，正常使用条件下不会对使用者造成任何健康影响。我们的产品均通过食品安全检测，可安心使用。

X The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such components is beyond the limit required by GB/T 26572, mainly due to the level of technical development situation, temporarily unable to achieve replacement or reduction. But this part of the component itself does not directly contact with food, it will not cause any health issue under normal conditions of use. All our products passed Food Safety Monitoring and can be used safely.

English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Braun coffeemaker.

Before use

Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution

- Caution: During and after operation, the metal surfaces will get hot. Avoid touching hot surfaces, especially the carafe base, to prevent burns or scalds. Always use the handle to carry the carafe and keep it upright.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Children younger than 8 years shall be kept away from the appliance and its mains cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- Please clean all parts before first use or as required, following the instructions in the Care and Cleaning section.

- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Do not use the thermal carafe in a microwave.
- Only use the appliance with water and for preparing coffee to avoid any damage to the appliance.
- Do not put the carafe on other heated surfaces (such as stove plates, hot trays, etc.).
- Always use cold water to make coffee.
- Before you start preparing a new pot of coffee, always allow the coffee maker to cool down for approx. 5 minutes (switch off the appliance), otherwise steam can develop when filling the water tank with cold water.
-  Caution: Hot surfaces! The carafe stand is subject to residual heat after the appliance is switched off.
- The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.

Maximum cups

10 cups (125 ml each)

Description

- A Cord/cord storage
- B Space compensator
- C Water level indicator
- D Water tank
- E Water filter cartridge
- F Water filter exchange dial
- G Filter basket release button
- H Filter basket with drip stop
- I Carafe stand
- J On/off switch
- K Thermal carafe
- L Permanent filter

I Setting into operation

By means of the cord storage facility (A), you can adjust the cord length by pulling it out of or pushing it in.

Water filter

This product includes an exclusive Braun water filter especially designed for Braun coffeemakers. The water filter improves coffee flavor by significantly reducing chlorine and also prevents calcification (scale) buildup. Provided that the cartridge is

replaced regularly (every two months), it not only brews better tasting coffee, but can also extend the life of your coffeemaker by preventing calcification buildup. Braun water filter cartridges are available at your local retailer or Braun service centres.

Installing the water filter cartridge

1. Unpack the water filter cartridge (E) and follow the instructions given on the pack.
2. Remove the space compensator (B) from the water tank.
3. Insert the water filter cartridge (E). (Be certain to keep the space compensator as it must be installed in the water tank whenever the water filter cartridge is removed.)
4. The water filter should be exchanged every two months. To remind you, set the water filter exchange dial (F) so that the current month is shown in the left space (start month). The month you should replace the water filter will then be shown in the right space (end month).

Note:

Before using the coffeemaker for the first time, after a long period of not using it, or after installing a new water filter cartridge, run the coffeemaker through one brewing cycle using a maximum of 8 cups of cold, fresh water without any ground coffee.

Thermal carafe

The thermal carafe (K) is made of high-quality, double walled, vacuum stainless steel. Your coffee will be kept warm even longer if you pre-warm the thermal carafe by rinsing with hot water before brewing.

- To remove the lid, turn the grip anti-clockwise (a) and take it off.
- To close it again, place it on the carafe with the grip located at the right of the carafe handle (b) and turn it clockwise until it locks into place.
- During brewing, the coffee runs through a special opening of the closed lid.
- If you want to serve coffee after brewing is finished, press the raised end of the silver lid grip (c) and keep it pressed as long as you are pouring out.

II Making coffee

Fill the tank with cold, fresh water (d), press the filter basket release button (G) to open the filter basket (H), insert a 1x4 or No. 4 paper filter or use the permanent filter (L), put in ground coffee and close the filter basket. Place the carafe on the carafe stand (I) and switch on the coffeemaker (J). For more convenience, when filling with or disposing of ground coffee, the filter basket can be easily taken off its hinge (e). The drip stop feature prevents dripping when the carafe is removed to pour a cup before brewing is finished. Carafe should be immediately returned to its stand to prevent the filter basket from overflowing.

Brewing time per cup: approximately one minute.

Auto-off: For your convenience and also additional safety, the appliance will switch off automatically 15 minutes after switching on.

If brewing takes longer and your coffeemaker automatically switches off, although there is still water in the water tank, it has to be decalcified (see IV).

III Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning. Never clean the appliance under running water, nor immerse it in water.

Clean the metal surfaces of the thermal carafe and filter basket with a damp cloth only (f). You may use small amounts of dishwashing liquid. Do not use steel wool pads or any abrasive cleaners. Never use any solvents such as alcohol and benzene.

Do not clean the thermal carafe in a dishwasher. Use a soft brush, hot water and small amounts of dishwashing liquid to clean the carafe inside. After cleaning, rinse it with hot water. All other parts are dishwasher safe.

IV Decalcifying

If you have hard water and you use your coffee-maker without a water filter, it has to be decalcified regularly. When using the water filter cartridge and exchanging it regularly, you ordinarily will not need to decalcify. However, if your coffeemaker takes longer than usual to brew it should be decalcified.

Important: Replace water filter with the space compensator during any decalcification procedure.

You can either use a commercially available decalcifying agent which does not affect aluminum or white household vinegar (4 - 5 % acid).

- If you are using decalcifying agent, follow the manufacturer's instructions.
- If you are using vinegar, please proceed as follows: Fill the tank to the 6 cup level with vinegar. Do not mix the vinegar with water or any other liquid. Turn on the coffeemaker and allow half of the vinegar to flow through. Switch off the appliance and leave for 10 minutes. Switch it on again and allow the rest of the vinegar to flow through.

Repeat either procedure as many times as necessary in order to reduce the brewing time per cup to a normal level.

Allow a maximum of 8 cups of fresh cold water to run through at least twice to clean the coffeemaker after decalcification.

Best practices for best results

This coffeemaker is designed to deliver maximum coffee aroma. Therefore, Braun recommends:

- Use only fresh ground coffee.
- Store ground coffee in a cool, dry and dark place (e.g. closed shelf or refrigerator) in an airtight container.

- Use only Braun water filters and exchange every two months with regular use.
- Clean and decalcify the coffeemaker regularly as described in parts III and IV.

Subject to change without notice

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



